

法鼓文理學院選送學生赴國外研修

☐短期修讀學分

☐短期學習專業佛典語言

☐赴國外實習

☒ 參加國際性課程

參加國際性課程成果報告書

學生姓名：噶瑪施無畏

班別年級：佛教學系碩一

出國地點：中國山西五台山

研修機構：佛教與東亞文化國際研修班

出國期間：2018 年 7 月 1 日至 2018 年 7 月 15 日

報告日期：2018 年 7 月 27 日

參加 2018 年暑期佛教與東亞文化國際研修班心得報告

一、緣起

2017 年度佛教與東亞文化寒期國際研修班在本校舉行，當時課業相當繁重不克參加，今年在五台山舉辦之暑期國際研修班，課程主題有些許與密續或藏傳佛教相關，因此報名參加，期望能在國際菁英薈萃的研修課程中打開視野，多向國際頂尖學者學習，對將來研究的論文有幫助。

二、研修機構及活動簡介

本次「佛教與東亞宗教國際研修班」由佛教與東亞文化五臺山國際研究院、北京大學佛教典籍與藝術研究中心、清華大學倫理與宗教研究院、浙江大學東亞宗教文化研究中心、加拿大英屬哥倫比亞大學佛學論壇，假五台山大聖竹林寺聯合舉辦國際研討會暨密集研修課程。除了邀請著名國際學者 Seishi Karashima(辛嶋靜志)、Jinhua Chen(陳金華)等連續三日各進行一系列演講，也有諸多資深學者接力進行佛教與東亞文化相關論文發表與研討，內容豐富且課程緊湊。



建於唐朝之五臺山大聖竹林寺

* 本學術活動相關報導如下：

1. <https://news.cgtn.com/news/31516a4e33454464776c6d636a4e6e62684a4856/share.html?from=singlemessage&isappinstalled=0>
2. <https://mp.weixin.qq.com/s/yY7hERKOaYsiB38RN1gBLw>

三、國外研修課程之學習

2018 SUMMER PROGRAM ON BUDDHISM & EAST ASIAN CULTURES 2018 年佛教與東亞文化暑期研修班 (July 3-12, 2018)

SEMINAR 1 = Jinhua Chen 陳金華 (University of British Columbia): *Identity & Network as a Paradigm for the Study of East Asian Buddhism* 身份認同與網路構建作為研究東亞佛教的範式

SEMINAR 2 = Bernard Faure 佛雷 (Columbia University): *Two Great Traditions of East Asian Buddhism: Chan/Zen and Esoteric Buddhism* 東亞佛教之雙峰並峙: 禪宗與密教

SEMINAR 3 = Seishi Karashima 幸島靜志 (Soka University): *Mahāsāṃghikas and Mahāyāna* 大眾部與大乘

Date/Time	9:00-11:00	13:00-15:00	15:00-17:00	19:00-20:30
Jul. 3	1. Registration 登記 2. Opening ceremony 開幕式 (14:30-15:45) 3. Keynote speech 主題演講 (15:45-16:15) 4. Lecture 演講 1 (16:15-17:45): Sheng Kai 聖凱 (清華): 《做為人類文明的佛教》	(Whole day 全天)		Welcome Banquet 歡迎晚宴 (18:00-19:15) Decennial Celebratory Party 研修班十年慶雅集 (19:30-21:00)
Jul. 4		Conference 研討會		Lecture 演講 2 (19:00-20:30) Zhanru 湛如 (北大): 《鼓瑟琴: 阿旃陀壁畫中帝釋天的圖像與故事》
Jul. 5		Conference 研討會		Lecture 演講 3 (19:00-20:30) Teng Wei-jen 鄧偉仁 (DILA 法鼓文理學院): 《漢語文化圈之現代佛教與人間淨土》
Jul. 6	Lecture 演講 4 Chen Jidong 陳繼東 (青山學院大學): 《中國佛教在清代的變貌》	Lecture 演講 5 Sun Yinggang 孫英剛 (浙江大學): 《佛教是印度傳來的嗎? ——反思線性佛教史觀》	Forum 論壇 1	Forum 論壇 2 (19:00-21:00)
Jul. 7	Seminar 1.1 (Chen) Identity, Network and Fields: Several Case Studies Conducted through Field Theory 身份、網路、與場域: 通過場域理論而進行的數個個案研究	Seminar 2.1 (Faure) The rise & transformation of Chan/Zen 禪宗的興起與轉變	Seminar 3.1 (Karashima) Ajita and Maitreya: More evidence of the early Mahāyāna scriptures' origins from the Mahāsāṃghikas and a clue as to the school-affiliation of the Kanaganahalli-stūpa “阿逸”(Ajita) 與“彌勒”(Maitreya) 進一步證明大眾部創造了初期大乘佛典的證據: 兼論 Kanaganahalli 塔的歸屬部派	Meditation 禪悅 (19:00-20:00)
Jul. 8	Seminar 1.2 (Chen) Tied by Dharma, Tried by Blood: Lineage Factors in Medieval East Asian Religious World 系於法、囿於血: 中古宗教世界中的血緣因素	Seminar 2.2 (Faure) The Rise & Transformation of Esoteric Buddhism in China and Japan 密教在中國和日本興起與轉變	Seminar 3.2 (Karashima) The relationship between Mahāsāṃghikas and Mahāyāna Buddhism indicated in the colophon of the Chinese translation of the <i>Vinaya</i> of the Mahāsāṃghikas 《摩訶僧祇律》後序所顯示的大眾部與大乘佛教的關係	
Jul. 9	Seminar 1.3 (Chen) “Sacred Data”: Buddhism & Information Network in Medieval East Asia “神聖數據”: 佛教與中古東亞情報網	Seminar 2.3 (Faure) The relations of Chan/Zen & Esoteric Buddhism 禪密關係	Seminar 3.3 (Karashima) New Perspective of Reading Texts in the Light of Art: A Gandhāran stūpa as depicted in the Lotus Sutra; Pouched garments (<i>utsanga</i> , <i>yige</i> 衣祴) and flower balls (<i>pūṣpa-pūṭa</i>) in texts and art 從藝術的新視角解讀文本: 《法華經》中所描繪的健陀羅地方的塔: 文本及藝術中的衣祴(<i>utsanga</i>)及花球	
Jul. 10	Forum 論壇 3	Forum 論壇 4	Closing Ceremony 暑期班閉幕式	Farewell Party 慶祝晚宴 (18:00-19:30)
Jul. 11			Field Visits 參訪	
Jul. 12			Home-going 賦歸	

雖然行程表上研討課程上排到晚上八點半，實際上常到晚上十點左右才結束，有時學員彼此間還會繼續交流、討論到更晚，例如末學好幾次課後被不同學員問起有關本校、或有關藏傳佛教、或圖像辨識等問題。隔日早上六點多集合排隊進入齋堂過堂，每天上課早中晚都必須簽到，所以整個研修課程時間上非常緊湊。

DAY II 第二日

JULY 4, 2018: CONFERENCE (WHOLE DAY)
研討會(全天)

PANEL 部會 1: TEXT & TRANSMISSION 經典與傳播 (一) CHAIR: SUN Yinggang 孫英剛 主持; 會場 1	
9:00-9:15	1.1. SHENG Kai 聖凱 (Tsinghua University 清華大學): 地論學派“南北二道”譜系觀念的“二重構建”
9:15-9:30	1.2. CHEN Jinhua 陳金華 (University of British Columbia 加拿大英屬哥倫比亞大學): 身份認同、網絡營建、與場域建設: 一種宗教歷史研究方法論發微
9:30-9:45	1.3. George KEYWORTH 紀強 (University of Saskatchewan 加拿大薩斯喀徹爾大學): “On the Production of Manuscript Buddhist Scriptures and Canons Copied from Bonshakuji in Heian Japan”
9:45-10:00	1.4. Bernard FAURE 弗雷 (Columbia University 哥倫比亞大學): Another look at the Bodhisattva Cult in East Asia
10:00-10:15	1.5. Krill SOLONIN 索羅寧 (RC project Buddhist Road, Ruhr University, Bochum 德國波鴻大學): 華北禪網絡——文本的流傳與翻譯
COMMENT 10:15-10:30	Bai Zhaojie 白照傑 評議
DISCUSSION 10:30-11:30	Open Floor 開放討論

11:30-13:00

LUNCH BREAK 午餐

	PANEL 部會 2: Text & Transmission 經典與傳播 (二) (CHAIR: TENG Wei-jen 鄧偉仁 主持) 會場 1	PANEL 部會 3: PILGRIMAGE & BORDER-CROSSING 朝聖與跨域 (CHAIR: DONG Daxue 董大學 主持) 會場 2
13:00-13:15	2.1. CHEN Zhiyuan 陳志遠 (Chinese Academy of Social Sciences 中國社科院歷史所): 《般若經》早期傳播的人群和地域網絡	3.1. Judit BAGI 巴九迪 (Hungarian Academy of Sciences 匈牙利科學院): In the Shadow of the Lotus Sutra: A Buddhio-Confucian Sutra on the Pilgrimage Routes to the Holy Places of Wutaishan-Dunhuang-Jizushan
13:15-13:30	2.2. LI Haitao 李海濤 (University of Shandong 山東大學): 東亞佛教互動與典籍交流——以金陵刻經處所見韓國佛教撰述文獻為中心	3.2. Ifqut SHAHEEN 薩隱 (Allama Iqbal Open University, Islamabad 巴基斯坦阿拉瑪伊克拜爾開放大學): The Buddhist Cultural Landscape of Gandhara: An Analysis of the Sacred Establishment Along the Routes
13:30-13:45	2.3. CHEN Jin 陳進 (Southwest University of Political Science & Law 西南政法大學): 疑經與尊經——以大慧宗杲與孫知縣關於《金剛經》的爭論為中心	3.3. CHEN Jidong 陳繼東 (Aoyama Gakuin University 日本青山學院大學): 復活的朝聖——1874 年日僧小栗棲香頂五臺山之旅
13:45-14:00	2.4. LI Yi'er 李一爾 (Fujian Normal University 福建師範大學): “自主性”與佛教知識生產——北宋私刻《崇富藏》的另一個解讀	3.4. KWAK Roe 郭磊 (Dongguk University 韓國東國大學): 《新羅五臺山文殊信仰研究》之三——從佛教中國化看韓國古代五臺山文殊信仰的傳來

14:00-14:15	2.5. LIU Chunming 劉春明 (吉林大學文學院): 文化融合視域中的《六度集經》	3.5. PARK Jongmu 樸鐘茂 (Howon University 韓國湖原大學) & XU Hua 徐華 (淄博師範高等專科學校): 試探五臺山對韓半島新羅法華信仰流傳之影響
14:15-14:30	2.6. YAO Teng 姚騰 (Xinzhou Normal University 忻州師範學院): 文殊經典譯傳與文殊身份認同	3.6. Elizaveta VANEIAN (Lomonosov Moscow State University 俄國莫斯科國立大學): Worship and Images of Bodhisattva Fugen 普賢 (Samantabhadra) in 12 th Century
COMMENT 14:30-14:45	SHENG Kai 聖凱 評議	Kirill SOLOVIN 索羅寧 評議
DISCUSSION 14:45-15:45	Open Floor 開放討論	

15:45-16:00

TEA/COFFEE BREAK 茶歇

	PANEL 部會 4: SPACE, IMAGES AND RITUALS 空間、圖像與儀式 (CHAIR: WU Hua 吳華 主持) 會場 1	PANEL 部會 5: NATIONALITIES, STATES & RELIGIOUS IDENTITIES (1) 民族、國家與宗教身份 (一) (CHAIR: BAI Bing 白冰 主持) 會場 2
16:00-16:15	4.1. LIN Pei-ying 林佩瑩 (Fu-jei University 輔仁大學): 日本聖德太子 (c.573-622) 繪像再考察——《唐本樂影》之東亞佛教網絡	5.1. GAO Jixi 高繼習 (University of Shandong): 唐初玄奘“中土之佛陀”身份的構建
16:15-16:30	4.2. ZHANG Shubin 張書彬 (University of Zhejiang 浙江大學): 中古法華信仰新圖像類型之考釋——以榆林窟第 3 窟《曇翼感普賢菩薩化現女身圖》(擬) 為中心	5.2. Dawu 大悟 (University of Hong Kong 香港大學): 身份強化與網絡擴張——慧能對南宗禪興起的貢獻
16:30-16:45	4.3. SUN Mingli 孫明利 (Tsinghua University 清華大學): 靈鳥聲聲、淨網森森——四川唐五代以西方淨土經變之寶鳥為中心的淨土實踐與群體構建	5.3. KONG Yan 孔雁 (Chinese University of Hong Kong 香港中文大學): 兩宋之際曹洞僧團的身份認同與網絡建構
16:45-17:00	4.4. WANG Kexin 汪珂欣 (Nanjing University 南京大學 & Wang Hongwei 王宏偉 (Nanjing University 南京大學): 宋代巴蜀佛教傳播過程中身份認同研究——以四川東部水月觀音與龍女組合為例	5.4. SHI Ying 石英 (University of Sichuan 四川大學): 從破山吹萬之論戰觀雙桂法系群體構建與身份認同
17:00-17:15	4.5. JI Yiwen 季怡雯 (National University of Singapore 新加坡國立大學): 空間、身份、與記憶——海南臨高語族群的廟宇網絡和儀式	5.5. CHEN Yujing 陳渝菁 (SHI Dixuan 釋諦玄) (Grinnell College 美國格林內爾學院): Struggling for Faith and Identity: Women's Participation in Medicine Master Buddha Worship in Medieval China
COMMENT 17:15-17:30	George KEYWORTH 紀強 評議	CHEN Zhiyuan 陳志遠 評議
DISCUSSION 17:30-18:30	Open Floor 開放討論	

DAY III 第三日

JULY 5, 2018: CONFERENCE (WHOLE DAY)
研討會(全天)

	PANEL 部會 6: NATIONALITIES, STATES & RELIGIOUS IDENTITIES 民族、國家與宗教身份 (2) (CHAIR: ZHANG Shubin 張書彬 主持)	PANEL 部會 7: NATIONALITIES, STATES AND RELIGIOUS IDENTITIES 民族、國家與 宗教身份 (3) (CHAIR: Carsten KRAUSE 康易清 主持)
9:00-9:15	6.1. CHEN Dawei 陳大為 (Shanghai Normal University 上海師範大學): 敦煌首寺——龍興寺與諸寺關係考論	7.1. JI Aimin 季愛民 (Northeast Normal University 東北師範大學): 嚮往西天禪林——洛陽僧眾的信仰生活與身後安排
9:15-9:30	6.2. DONG Daxue 董大學 (Shanghai Normal University 上海師範大學): 互助與崇佛——論唐五代敦煌社邑團體之身份認同與網絡建構	7.2. BAI Zhaojie 白照傑 (Shanghai Academy of Social Sciences 上海社會科學院哲學研究所): 唐代《合法道士》人數再辯證
9:30-9:45	6.3. WU Shaowei 武紹衛 (Zhejiang Normal University 浙江師範大學): 出家為僧: 從受持佛戒的角度看僧人身份認同的建構(之一)——以沙彌學戒為中心	7.3. PU Xuanyi 蒲宣伊 (Renmin University of China 中國人民大學): 從瑤光寺到感業寺——後妃出家制度探源
9:45-10:00	6.4. WANG Dawei 王大偉 (University of Sichuan 四川大學): 元代《增修教苑清規》所見的教寺制度與生活方式	7.4. ZHAI Xinglong 翟興龍 (Capital Normal University 首都師範大學): 王權與僧名——唐沙門賜號考
10:00-10:15	6.5. LI Jie 李傑 (Sun Yat-sen University 中山大學): 清初嶺南空門遺民詩中的時間意象與身份建構	7.5. YANG Qiling 楊奇霖 (Fudan University 復旦大學): 皇帝與法王——佛教在清帝國身份認同中的作用(以雍正朝漢藏佛教為中心)
COMMENT 10:15-10:30	WANG Ge 王格 評議	Gil RAZ 李福 評議
DISCUSSION 10:30-11:30	Open Floor 開放討論	

11:30-13:00 LUNCH BREAK 午餐

	PANEL 部會 8 MODERN AND CONTEMPORARY BUDDHISM (1) 近現代佛教研究 (一) (CHAIR: WU Shaowei 武紹衛主持)	PANEL 部會 9 MODERN AND CONTEMPORARY BUDDHISM (2) 近現代佛教研究 (二) (CHAIR: LI Meng 李猛主持)
13:00-13:15	8.1. Jakub ZAMORSKI 孫亞柏 (Jagiellonian University 波蘭亞捷隆大學): Rethinking Yang Wenhui's Identity as a "Chinese" Pure Land Buddhist in His Polemics against Jōdo-shinshū 對楊文會作為中國淨土教徒身份的再省思——聚焦楊文會與淨土真宗的論戰	9.1. HU Xiaozhong 胡孝忠 (University of Shandong 山東大學): 民國時期廣州光孝寺之侵佔、發還所見國家、佛教身份認同研究
13:15-13:30	8.2. WANG Ge 王格 (Sun Yat-sen University 中山大學): 同鄉、同道與宗門: 周汝登的佛教社群交往與居士身份認同問題	9.2. WU Hua 吳華 (University of Sichuan 四川大學): 宗教同源性與政治同構性——論愛國宗教協會的行動結構與意義指向
13:30-13:45	8.3. Carsten KRAUSE 康易清 (Universität Hamburg 德國漢堡大學):	9.3. ZHANG Jia 張佳 (Southeast University 東南大學): 近代居士組織與

	Questioning the legacy of Buddhist Monasteries in Contemporary China: Identification Processes between Historical Relevance and Challenges of Modernization	現代居士身份的重塑——以上海居士林為中心
13:45-14:00	8.4. SUN Guozhu 孫國柱 (China University of Political Science & Law 中國政法大學): 佛教語言現代化的當代反思——以共生概念的詮釋與使用為例	9.4. BAI Bing 白冰 (Northwest University 西北大學): 近十年來大陸佛教在海外華人傳播中的身份認同及群體建構研究
14:00-14:15	8.5. Amandine PERONNET 張夢潔 (INALCO in France 法國國家語言東方文化研究中心/Universita degli Studi di Perugia in Italy 義大利佩魯賈大學): Producing Buddhist Culture in Modern China: The Example of Pushou Monastery	9.5. Rey-Sheng Her 何日生 (Tzu-chi University 臺灣慈濟大學): Value-Based Global Community: The Global Cross—Religion's Establishment of Buddhist Tzu Chi community
COMMENT 14:15-14:30	SUN Yinggang 孫英剛 評議	CHEN Jidong 陳繼東 評議
DISCUSSION 14:30-15:30	Open Floor 開放討論	

15:30-15:45 TEA/COFFEE BREAK 茶歇

PANEL 部會 10 NETWORKS FOSTERED BY INTERWEAVING OF MULTIPLE IDENTITIES 層層身份、重重網絡 (CHAIR: Rey-Sheng Her 何日生 主持)		
15:45-16:00	10.1. SUN Yinggang 孫英剛 (University of Zhejiang 浙江大學): 布發掩泥的北齊皇帝——燃燈佛授記的宗教政治意義	
16:00-16:15	10.2. Gil RAZ 李福 (Dartmouth College 美國達特茅斯學院): Buddhist, Daoist, or Both: Religious Identity and Community on Stelae of the Northern Dynasties 道教、佛教、或二者皆是?: 北朝石刻所見宗教身份與群體	
16:15-16:30	10.3. Lucas WOLF 武霄陽 (Arizona State University 美國亞利桑那州立大學): Double Identity and Community: Buddhism, Lingbao, and the Adaptation of Yuan 願 ('Commitments') 雙重身份與社團——佛教、靈寶, 以及對“願”的調整	
16:30-16:45	10.4. RAO Xiao 饒曉 (Stanford University 美國斯坦福大學): “What is Buddhist: Negotiating Buddhist Identity in Bijī by Monks in Song China” 僧乎, 士乎?: 宋代僧人筆記中的佛教身份論辯	
16:45-17:00	10.5. LI Meng 李猛 (Renmin University of China 中國人民大學): 壓力與反彈: 貞觀十一年“道前佛後”詔對長安僧團身份認同的刺激	
COMMENT 17:00-17:15	Jakub ZAMORSKI 孫亞柏	
DISCUSSION 17:15-18:00	Open Floor 開放討論	

	焦楊文會與淨土真宗的論戰	
13:15-13:30	8.2. WANG Ge 王格 (Sun Yat-sen University 中山大學): 同鄉、同道與宗門: 周汝登的佛教社群交往與居士身份認同問題	9.2. WU Hua 吳華 (University of Sichuan 四川大學): 宗教同源性與政治同構性——論愛國宗教協會的行動結構與意義指向
13:30-13:45	8.3. Carsten KRAUSE 康易清 (Universität Hamburg 德國漢堡大學):	9.3. ZHANG Jia 張佳 (Southeast University 東南大學): 近代居士組織與

2018 INTERNATIONAL YOUNG SCHOLARS' FORUM
ON BUDDHISM & EAST ASIAN CULTURES

2018 年佛學與東亞文化國際暑期班青年學者論壇 流程

(July 6, July 10, 2018; 五臺山 大聖竹林寺)

PANEL 部會 1 (15:00-17:30, July 6):

BETWEEN THE SECULAR & SACRED 凡聖之間

(CHAIR 主持: TBA; DISCUSSANT 評議: TBA)

Part 1 (15:00-16:15)——Presentations (5 x 15 = 75 minutes)

- 1.1. (15:00-15:15). ZHANG Meng 張萌 (南京大學): 從《天地瑞祥誌》看中古中國博物思想
- 1.2. (15:15-15:30). LIANG Shuang 梁爽 (南京大學): 經學史視角下的魏晉“復肉刑”研究
- 1.3. (15:30-15:45). LUO Yuqing 羅宇晴 (Columbia University): The Daoist Mirror and the Tantric Buddhist Mirror in the Tang and Song Times
- 1.4. (15:45-16:00). ZHANG Yujing 張鈺靖 (北京語言大學): 宋代詩僧的蓮荷意象書寫與人格寄託
- 1.5. (16:00-16:15). HEO Jihye 許智惠 (復旦大學): The Tubo-influenced Dunhuang Buddhist Culture during the Medieval Ages (7–9th Century)

Part 2 (16:15-16:30)——Comments 評議 (15 minutes)

Part 3 (16:30-17:30)——Discussion 自由討論 (45 minutes)

PANEL 部會 2 (19:00-21:45, July 6):

TEXTUAL & HISTORICAL STUDIES 文獻與歷史研究

(CHAIR 主持: TBA; DISCUSSANT 評議: TBA)

Part 1 (19:00-20:30)——Presentations (6 x 15 = 90 minutes)

- 2.1. (19:00-19:15). DENG Bofang 鄧博方 (復旦大學): 《須大拏太子度男女》校讀劄記
- 2.2. (19:15-19:30). JI Huaye 嵇華燁 (浙江大學漢語史中心): 《普曜經》詞語考釋四則
- 2.3. (19:30-19:45). JIANG Lili 薑黎黎 (杭州師範大學): 中古律部佛經“習慣”類心理動詞研究
- 2.4. (19:45-20:00). SHAO Yiqiu 邵亦秋 (南京師範大學): 《經律異相》詞語考釋
- 2.5. (20:00-20:15). QIN Qiong 秦瓊 (復旦大學): 《傳教大師將來臺州錄》考釋
- 2.6. (20:15-20:30). DING Jiashuo 丁嘉燦 (Arizona State University): 道宣所記“守中丸”小考

Part 2 (20:30-20:45)——Comments 評議 (15 minutes)

Part 3 (20:45-21:45)——Discussion 自由討論 (60 minutes)

PANEL 部會 3 (9:00-11:30, July 10): PRACTICE 實踐

(CHAIR 主持: TBA; DISCUSSANT 評議: TBA)

Part 1 (9:00-10:15)——Presentations (5 x 15 = 75 minutes)

3.1 (9:00-9:15). BI Youteng 畢幽騰 (University of Arizona): Ritualization of *Zhancha shan'e yebao jing* in the late Ming Period

3.2 (9:15-9:30). Queenie LUO (Harvard University): Fashion and Buddhism in the Tang Dynasty

3.3. (9:30-9:45). WANG Xuan 王煊 (Memorial University of Newfoundland): 以民間“關帝”信仰為軸的甘南藏區各族群關係

3.4. (9:45-10:00). REN Dingding 任鼎鼎 (北京大學): 從塗爾幹宗教研究視角看佛教作為現代病之良藥的可能 ——以自殺現象為線索

3.5. (10:00-10:15). Daan OOSTVEEN 亶法荷 (中國人民大學): Buddhist, Daoist and Other Religious Belongings in the Global East

Part 2 (10:15-10:30): Comments 評議 (15 minutes)

Part 3 (10:30-11:30): Discussion 自由討論 (60 minutes)

PANEL 部會 4 (13:00-15:00, July 10): DOCTRINES 理論

(CHAIR 主持: TBA; DISCUSSANT 評議: TBA)

Part 1 (13:00-14:00)——Presentations (4 x 15 = 60 minutes)

4.1. (13:00-13:15). Kai SHMUSHKO 開心 (Tel Aviv University): Earthly or Transcendental? Sensuality or Asceticism? Scholar or monk? – A dialectic reading of the *Bu Zhenkonglun* 塵世或超越? 縱欲或禁欲主義? 文人或僧人? 對《不真空論》的辯證解讀

4.2. (13:15-13:30). CHEN Zhequn 陳哲群 (南京大學): 庾信與佛教

4.3. (13:30-13:45). DENG Shengtao 鄧盛濤 (新加坡國立大學): 會般若歸真性——圭峰宗密與中晚唐佛教靈知論的遷變

4.4. (13:45-14:00). ODA Takaharu 小田崇晴 & Alessio Bucci (University of Tartu, Estonia): Toshihiko Izutsu's Understanding of the I-Consciousness in Zen Buddhism: A Metaphysical Critique of Cartesian *Cogito*

Part 2 (14:00-14:15)——Comments 評議 (15 minutes)

Part 3 (14:15-15:00)——Discussion 自由討論 (45 minutes)

各國學員對此次研修課程內容的反應:

<https://mp.weixin.qq.com/s/QyIJ2eEb2EvXIMo6tjFIGA>

四、國外研修生活之體驗與學習

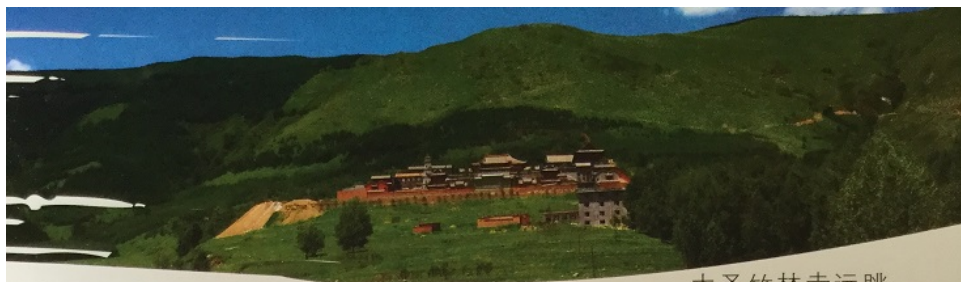
本學期最後一堂課一結束，緊接著配合學校的宿舍搬遷，從法印書苑搬到禪悅書苑，隔日便準備飛往五台山參加密集的學術研討會。第一次入境中國的機場是山西太原的武宿國際機場，沒想到這小機場入境大廳，沿途竟有古色古香的武則天畫像及生平簡介，原來除了武則天、西施之外，中國第一位西行求法到印度的留學生——法顯大師也是山西人。

第一次到中國，整體上適應沒有太大問題，畢竟語言文化幾乎相同。學員住宿被安排在鄰近會議場地的民宿「竹林仙居」，用膳則統一在會議場地竹林寺的齋堂過堂。從竹林仙居到竹林寺，須朝上爬一段山路約十分鐘，有些年紀稍長的外國學員私下抱怨實在太累，差點要中途退出。不過五台山夏天屬雨季，碰到下雨時爬山路的確有點不方便。

山西寺院供給的飯菜口味偏鹹，也許是他們待客厚道，過堂時即使以手勢示意少許的量，打菜人員供給的飯菜還是非常有「份量」。曾聽到一些學員表示這次研討會提供的膳食太差，不過末學覺得我們畢竟是在海拔超過兩千的山上，又是文殊菩薩聖地，會議場地宛若一座古城，能夠有水有電、還有得吃，實在已很感恩三寶的加持了。

五、遭遇之困難

氣候上五台山日夜溫差大，一日之中有四季，所以不少學員感冒了。生活上遭遇較困難的是住宿處缺乏雨天可晾衣的地方，以及整體環境的衛生條件。此外在課業上也遭遇了一大挑戰，本以為研討會期間會有空檔可繼續撰寫期末報告，因為學期課程一結束學校要求宿舍搬遷，忙完搬遷隨即出國赴五台山。離台前買了號稱可翻牆的 Sim Card 前往五台山，也加買了中華電信計日型吃到飽的漫遊作備案，沒想到中國對網路管控那麼嚴格，使用 Google 連結時還是會通通變成龜速，有時甚至還連不上，作業需要用到的網站還是打不開，因此原計畫在研討會期間繼續撰寫的期末報告，還是得回到台灣才能完成。



大圣竹林寺远眺

大圣竹林寺坐落在五台中台之怀， 群山环抱，宛若文殊之莲花，菩萨之境界。

大圣竹林寺乃五台山十大名寺之一，始建于唐朝代宗年间，为历史上著名高僧净土宗四祖法照大师所创建，距今1200多年，是盛唐时期闻名于世的净土道场。妙江大和尚从上世纪八十年代入住大圣竹林寺后，广弘净土，修缮祖庭，四处奔走，筹集善款，云集僧众，在各级党政领导的关怀和支持下，在十方善信的大力护持下，使寺宇焕然一新。如今的大圣竹林寺坐北朝南，依山傍水，白塔耸立，山门威严，殿堂雄伟，庭院整洁，古韵犹存，真正成为安僧度众的清凉宝刹。



大圣竹林寺全景图



五臺山佛學與東亞文化
國際研究院
The World
International
Institute
of Buddhism & East Asian Cultures

六、研修之具體效益

整體而言，參加此次研討會對提升國際學術的視野有相當大的幫助，除了能觀摩傑出學者最新研究的論文報告，也藉由這研討會的平台，自然地跟大家建立了友誼。



四川大學博士生慧安法師要求合影留念



北京大學社會系研究生要求合影留念



與曾來本校的交換生友潔喜相逢



幫洪老師請教辛嶋教授關於使用 Cbeta Concordance 的建議

印象最深刻的是北大教授湛如法師在研究與發表上嚴謹的風範、清大聖凱法師邏輯理路清晰而抑揚頓挫的發表、浙江大學歷史系孫英剛教授強調佛教最初傳入中國一段的遺落歷史—犍陀羅的重要性、日本學者辛嶋靜志教授強調東漢等早期漢譯佛經是譯自犍陀羅文而非梵文的考古與文獻證據、日本青山大學陳繼東教授對於明清藏傳佛教的研究及期許更多人投入這塊研究的呼籲、本校鄧偉仁教授研究報告中對佛教整體與社會的人文關懷、加拿大英屬哥倫比亞大學陳金華教授對於身份認同及群體建構：佛教與人類命運共同體研究精彩而生動的發表，呼籲大家警覺技術對我們的宰制作用等。

七、感想與建議



報名這次國際性學術會時以為學員都會是研究生，來參加後才知道其中幾位是武漢大學的大二學生，對於他們這麼早就開始參加國際性學術會的努力相當讚嘆，也許將來可以鼓勵本校大學部的學生報名參加。此外，此次與會的專家與青年學者來自佛學、歷史學、考古學、文獻學、文獻學、語言學甚至社會學多種領域學者，透過這樣跨領域、密集的學術交流，大家都覺得收穫很多，也許將來的研究趨勢也需要具備跨領域的研究能力，自己還必須多加努力與充實。